



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
3 July 2017

Russian  
Original: English

---

Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути

Первое совещание

Женева, 24–29 сентября 2017 года

Пункт 5 d) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для принятия мер Конференцией Сторон на ее первом совещании:  
программа работы секретариата и бюджет на период 2018–2019 годов**

**Программа работы секретариата и бюджет на  
двухгодичный период 2018-2019 годов**

**Добавление**

**Общий обзор ресурсов, требуемых для осуществления предлагаемых мероприятий, включенных в программу работы Минаматской конвенции о ртути**

**Записка секретариата**

В настоящей записке представлена таблица, в которой приводятся требования к ресурсам для осуществления мероприятий, составляющих программу работы Минаматской конвенции о ртути на период 2018-2019 годов.

---

\* UNEP/MC/COP.1/1.

**Общие сведения о ресурсах, необходимых для проведения предлагаемых мероприятий, включенных в программу работы Минаматской конвенции для Общего целевого фонда и Специального целевого фонда на двухгодичный период 2018-2019 годов**

	2018 год		2019 год	
	Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд	Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
<b>А. Конференции и совещания</b>				
<b>1. Второе совещание Конференции Сторон</b>				
Второе совещание	1 300 000	850 000	–	–
Региональные подготовительные совещания	–	550 000	–	–
Создаваемые на конкретные сроки межсессионные группы экспертов, наделенные мандатом согласно решениям первого и второго совещаний	120 000	–	120 000	–
<b>Итого</b>	<b>1 420 000</b>	<b>1 400 000</b>	<b>120 000</b>	<b>–</b>
<b>2. Третье совещание Конференции Сторон</b>				
Третье совещание	–	–	1 300 000	850 000
Региональные подготовительные совещания	–	–	–	550 000
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1 300 000</b>	<b>1 400 000</b>
<b>3. Бюро Конференции Сторон</b>				
Совещания Бюро	25 000	–	25 000	–
<b>Итого</b>	<b>25 000</b>	<b>–</b>	<b>25 000</b>	<b>–</b>
<b>4. Комитет по осуществлению и соблюдению</b>				
Заседание Комитета	30 000	–	30 000	–
<b>Итого</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>
<b>Итого (А)</b>	<b>1 475 000</b>	<b>1 400 000</b>	<b>1 475 000</b>	<b>1 400 000</b>
<b>В. Создание потенциала и оказание технической помощи</b>				
<b>5. Программа Минаматской конвенции по созданию потенциала и оказанию технической помощи</b>				
Межсекторальные мероприятия	–	300 000	–	360 000
Оценка воздействия	–	–	–	–
Инструменты и методологии	–	50 000	–	60 000
Оценка потребностей	–	–	–	–
Конкретные мероприятия по наращиванию потенциала	–	500 000	–	600 000
Мероприятия по созданию потенциала, проводимые по запросу	–	800 000	–	960 000
<b>Итого (В)</b>	<b>–</b>	<b>1 650 000</b>	<b>–</b>	<b>1 980 000</b>
<b>С. Научные и технические мероприятия</b>				
<b>6. Оказание научной поддержки государствам, являющимся Сторонами Минаматской конвенции</b>				
Оказание научной поддержки государствам, являющимся Сторонами Конвенции	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

	2018 год		2019 год	
	Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд	Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
<b>7. Оценка эффективности и план глобального мониторинга</b>				
Оценка эффективности и план глобального мониторинга	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>8. Представление национальной отчетности в соответствии с Минаматской конвенцией</b>				
Представление национальной отчетности в соответствии с Минаматской конвенцией	30 000	–	30 000	–
<b>Итого</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>
<b>Итого (С)</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>
<b>D. Управление знаниями и информацией и пропагандистская деятельность</b>				
<b>9. Публикации</b>				
Публикации	30 000	–	30 000	–
<b>Итого</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>	<b>30 000</b>	<b>–</b>
<b>10. Информационно-пропагандистская и общественно-просветительская деятельность</b>				
Информационно-пропагандистская и общественно-просветительская деятельность	100 000	–	50 000	–
<b>Итого</b>	<b>100 000</b>	<b>–</b>	<b>50 000</b>	<b>–</b>
<b>Итого (D)</b>	<b>130 000</b>	<b>–</b>	<b>80 000</b>	<b>–</b>
<b>E. Общее управление</b>				
<b>11. Исполнительное руководство и управление</b>				
Общее управление	–	–	–	–
Поездки персонала <sup>a</sup>	200 000	–	200 000	–
<b>Итого</b>	<b>200 000</b>	<b>–</b>	<b>200 000</b>	<b>–</b>
<b>12. Международное сотрудничество и координация</b>				
Сотрудничество в рамках более широкой повестки дня в области устойчивого развития и окружающей среды	–	–	–	–
Сотрудничество в рамках блока химических веществ и отходов	–	–	–	–
Другие направления сотрудничества и координации	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>13. Финансовые ресурсы и механизм финансирования</b>				
Механизм финансирования <sup>b</sup>	–	–	–	–
Финансовые ресурсы	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Итого (E)</b>	<b>200 000</b>	<b>–</b>	<b>200 000</b>	<b>–</b>
<b>F. Мероприятия в области права и политики</b>				
<b>14. Мероприятия в области права и политики</b>				
Мероприятия в области права и политики	–	–	–	–
<b>Итого (F)</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

	2018 год		2019 год	
	Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд	Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
<b>G. Содержание служебных помещений и услуги<sup>c</sup></b>				
<b>15. Содержание служебных помещений и услуги</b>				
Содержание служебных помещений и услуги	200 000	–	200 000	–
<b>Итого</b>	<b>200 000</b>	<b>–</b>	<b>200 000</b>	<b>–</b>
<b>16. Услуги в области информационных технологий</b>				
Услуги в области информационных технологий	80 000	–	80 000	–
<b>Итого</b>	<b>80 000</b>	<b>–</b>	<b>80 000</b>	<b>–</b>
<b>Итого (G)</b>	<b>280 000</b>	<b>–</b>	<b>280 000</b>	<b>–</b>
<b>Ресурсы, необходимые для всех видов деятельности</b>				
<b>Всего (A-G), исключая расходы на программную поддержку</b>	<b>2 115 000</b>	<b>3 050 000</b>	<b>2 065 000</b>	<b>3 380 000</b>
Расходы на программную поддержку	274 950	396 500	268 450	439 400
<b>Всего (A-G), включая расходы на программную поддержку</b>	<b>2 389 950</b>	<b>3 446 500</b>	<b>2 333 450</b>	<b>3 819 400</b>
<b>Общие потребности в ресурсах в разбивке по годам</b>	<b>5 836 450</b>		<b>6 152 850</b>	

<sup>a</sup> На расходы на поездки персонала может повлиять решение о размещении секретариата.

<sup>b</sup> Предполагается, что целевая международная программа, которая является частью механизма финансирования Конвенции, будет иметь свой собственный бюджет и финансировать свой собственный штат сотрудников.

<sup>c</sup> На расходы на содержание служебных помещений и услуги могут повлиять решения о мероприятиях и размещении секретариата.